

## ДОКУМЕНТ S/3298

Письмо представителя Египта от 30 сентября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на французском языке]  
[1 октября 1954 года]*

В дополнение к моему письму от 29 сентября 1954 года (S/3297 и Corr.1) имею честь предоставить Вам следующую дополнительную информацию относительно инцидента с судном «Бат Галим».

Израильское судно открыло огонь в египетских территориальных водах между Абу Дарагом и Суэцем.

Огонь велся по двум рыбацким лодкам. Одна из них затонула и два рыбака — Мохамед Хамид эль Талатини и Абд эль Азиз Сабри — погибли. Другой лодке удалось спастись.

Власти продолжают расследование.

Сохраняя за своей делегацией право вновь вернуться к этому вопросу, имею честь просить Вас распространить это письмо среди всех членов Совета Безопасности.

*(Подпись) Махмуд Азми  
Постоянный представитель Египта  
при Организации Объединенных Наций*

## ДОКУМЕНТ S/3300

Письмо представителя Израиля от 4 октября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]  
[4 октября 1954 года]*

Имею честь сослаться на мое письмо от 28 января 1954 года (S/3168) и в соответствии с инструкциями моего правительства просить Вас срочно созвать заседание Совета Безопасности, с тем чтобы он мог продолжить рассмотрение подпункта а — жалобы моего правительства на Египет, упомянутой в указанном выше письме, где говорится:

«Жалоба Израиля на Египет по поводу:

а) приведения Египтом в исполнение ограничительных мер, касающихся прохода через Суэцкий канал торговых судов, направляющихся в Израиль».

Как известно, этот вопрос был включен в повестку дня, утвержденную Советом Безопасности на его 657-м заседании 4 февраля 1954 года.

Представления, которые мне было поручено сделать Совету Безопасности, касаются основного вопроса, а именно продолжающегося египетского вмешательства с целью препятствовать проходу судов через Суэцкий канал, самым последним проявлением которого служит незаконный арест и задержание 28 сентября 1954 года израильского судна «Бат Галим». Подробности этого инцидента изложены в моем письме от 28 сентября 1954 года (S/3296), направленном Председателю Совета Безопасности.

*(Подпись) Абба ЭБАН  
Постоянный представитель Израиля  
при Организации Объединенных Наций*

## ДОКУМЕНТ S/3301 и Add.1

Письмо наблюдателя Италии при Организации Объединенных Наций и представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Югославии от 5 октября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением текста Меморандума о договоренности, касающегося Свободной Территории Триест

*[Подлинный текст на английском языке]  
[5 октября 1954 года]*

Имею честь направить Вам при сем для сведения членов Совета Безопасности текст Меморандума о договоренности, парафированного в Лондоне 5 октября 1954 года представителями Италии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Югославии, вместе с приложениями касающимися практических мер в отношении Свободной Территории Триест. Следующий доклад будет представлен позднее.

Представляя этот документ, мы пользуемся случаем, чтобы выразить глубокое удовлетворение наших правительств и народов в связи с тем, что соглашение по этому трудному вопросу достигнуто в духе Устава Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что все миролюбивые страны будут приветствовать этот шаг вперед.

*(Подпись) Гастон ДЖИДОТТИ  
Наблюдатель Италии  
при Организации Объединенных Наций  
(Подпись) сэр Пирсон ДИКСОН  
Представитель Соединенного  
Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии  
при Организации Объединенных Наций*